

**Composer:** P.V.R. Narasimha Rao

**Date:** 2011 September 2

**Metre:** Saardoola Vikreeditam (tiger's play)

**Verse:**

tejaHpuMjanibhaM prabhaMjanasutaM shrI aMjanAraMjanaM.  
kausalyAtanyAMghrivArijagataM mattaM mahendindiraM.  
rakShojAlavidArakaM bhayaharaM laMkApurIdhvaMsakaM  
sItAshokavidUrakaM kapivaraM shrIrAmadUtaM bhaje..

तेजःपुंजनिभं प्रभंजनसुतं श्री अंजनारंजनं।  
कौसल्यातनयांघ्रिवारिजगतं मत्तं महेन्दिन्दिरं।  
रक्षोजालविदारकं भयहरं लंकापुरीध्वंसकं।  
सीताशोकविदूरकं कपिवरं श्रीरामदूतं भजे॥

**Meaning:**

One who shines like [nibhaM] a beam of [puMja] brilliant fire [tejaH], son [sutaM] of wind god [prabhaMjana], delights [raMjanaM] mother Anjana [aMjanA], an intoxicated [mattaM] big [mhA] bee [indindiraM] placed on [gataM] the lotus [vArija] called the feet [aMghri] of the son [tanaya] of Kausalya [kausalyA], one who rips apart [vidArakaM] the snare [jAla] of demons [rakSho], remover [haraM] of fears [bhaya], destroyer of [dhvaMsakaM] the city [purI] of "laM"ka (Mooladhara chakra) [laMkA], one who sends away [vidUrakaM] the distress [shoka] of Sita [sItA], great [varaM] monkey [kapi], I pray to [bhaje] the envoy [dUtaM] of Lord Rama [shrIrAma].

**Comment:**

The expression "sItAshokavidUrakaM" can be interpreted as done above, i.e. one who makes distant [vidUrakaM] Sita's [sItA] distress [shoka]. There is another way to interpret it. We can split it as sItA + ashoka + vidUrakaM, i.e. one who makes Sita leave the "Ashoka" garden of Ravana.